

LAO ĐỘNG — Y TẾ

NGHỊ ĐỊNH số 73-LB/NĐ ngày 12-7-1957
quy định việc thành lập Hội đồng xếp
hạng thương tật vì tai nạn lao động.

BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG
BỘ TRƯỞNG BỘ Y TẾ

Chiếu sắc lệnh số 77-SL ngày 22-5-1950 ban hành quy chế công nhân giúp việc Chính phủ;

Chiếu điều lệ tạm thời về điều chỉnh quan hệ giữa người làm công và chủ xí nghiệp tư doanh số 646 ngày 27-12-1955;

Chiếu nghị định Liên bộ Nội vụ, Lao động, Y tế, Tài chính số 111-LB/NĐ ngày 11-11-1955 quy định chế độ trợ cấp tai nạn lao động;

Theo đề nghị của các ông Giám đốc Ban Thanh tra Bộ Lao động, Giám đốc Vụ Chữa bệnh Bộ Y tế;

Sau khi đã thống nhất ý kiến với Tổng liên đoàn Lao động Việt-nam.

NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. — Cán bộ, công nhân viên, lao động làm việc tại các cơ quan và các xí nghiệp Nhà nước (gồm xí nghiệp, công trường, nông trường, lâm trường v.v...) bị tai nạn lao động, sau khi điều trị khỏi, được cơ quan Y tế điều trị đề nghị đi khám thương tật, sẽ được đưa ra Hội đồng xếp hạng thương tật xét định mức độ thương tật để được hưởng trợ cấp thương tật theo quy định chung của Chính phủ.

Điều 2. — Tổ chức, quyền hạn, nhiệm vụ và lễ lối làm việc của Hội đồng xếp hạng thương tật quy định như sau:

— Về tổ chức:

a) Hội đồng xếp hạng thương tật vì tai nạn lao động thành lập ở mỗi tỉnh, thành phố và tại bệnh viện xí nghiệp than Hòa gay.

b) Thành phần Hội đồng gồm có:

Một bác sĩ (hoặc y sĩ ở những nơi không có bác sĩ) do Ty hoặc Sở Y tế ủy nhiệm làm Chủ tịch Hội đồng.

Một y sĩ (phụ trách việc khám nghiệm thương tật) làm hội viên.

Một đại diện cơ quan lao động tỉnh hay thành phố làm hội viên.

Một đại diện Liên hiệp Công đoàn tỉnh hay thành phố làm hội viên.

— Nhiệm vụ:

a) Căn cứ vào tình trạng thương tật của cán bộ, công nhân viên lao động bị tai nạn lao động đã được điều trị, đối chiếu với mức hạng thương tật đã quy định trong nghị định 111-LB/NĐ ngày 11-11-1955 và bảng phân loại các hạng thương tật kèm theo của nghị định này.

b) Đối với những vết thương (sau khi điều trị khỏi) đã thành cố tật thì Hội đồng sẽ xếp vĩnh viễn; đối với những vết thương còn có thể lành giảm thì Hội đồng sẽ xếp tạm thời. Sau hai năm kể từ ngày xếp hạng thương tật tạm thời, công nhân viên lao động phải đi khám lại. Nếu vết thương vẫn chưa thành cố tật thì Hội đồng lại xếp tạm thời lần thứ hai. Sau hai năm nữa kể từ ngày xếp lại lần thứ hai được đi khám lại. Lần này dù vết thương đã thành cố tật hay chưa, Hội đồng cũng xếp vĩnh viễn.

Điều 3. — Sau khi người bị tai nạn lao động đã được điều trị, được cơ quan y tế điều trị đề nghị đi khám thương tật thì cơ quan sử dụng phải báo cho Ty hoặc Sở Y tế và cơ quan lao động địa phương biết.

Cơ quan y tế tỉnh hoặc thành phố (kể cả Bệnh viện xí nghiệp than Hòa-gai) có trách nhiệm triệu tập Hội đồng để xét bình thương tật.

Điều 4. — Công nhân viên, lao động ở các xí nghiệp tư nhân thuộc phạm vi thi hành bản Điều lệ tạm thời điều chỉnh quan hệ giữa người làm công và chủ xí nghiệp số 646 ngày 27-12-1955, khi bị thương tật vì tai nạn lao động cũng áp dụng việc xếp hạng thương tật theo nghị định này.

Điều 5. — Chi tiết thi hành nghị định này sẽ do một thông tư Liên bộ Lao động—Y tế ấn định.

Tất cả các văn bản hoặc thủ tục tổ chức Hội đồng xếp hạng thương tật ở từng nơi trái với nghị định này đều bãi bỏ.

Điều 6. — Các Ông Giám đốc Ban Thanh tra Bộ Lao động, Giám đốc Vụ Chữa bệnh Bộ Y tế, các Ông Chủ tịch Ủy ban Hành chính các liên khu, Khu Tự trị, tỉnh, thành phố chiếu nghị định thi hành.

Hà nội, ngày 12 tháng 7 năm 1957

Bộ trưởng Bộ Y tế

Bộ trưởng Bộ Lao động

B.S. HOÀNG TÍCH TRÍ

NGUYỄN VĂN TẠO

THÔNG TƯ số 11-LB/TT ngày 12-7-1957
giải thích chi tiết thi hành nghị định
số 73 ngày 12-7-1957 về tổ chức
Hội đồng xếp hạng thương tật vì tai
nạn lao động.

Đến nay việc xếp hạng thương tật cho cán bộ, công nhân viên lao động bị thương tật vì tai nạn lao động, chưa có một quy định thống nhất, do đó mỗi nơi tiến hành mỗi cách. Mặt khác vì ta chưa nghiên cứu được một tiêu chuẩn thật chính xác để xếp hạng thương tật theo tỷ lệ phần

trăm, cho nên còn phải xếp theo các mức hạng đã quy định, có chiếu cố đến điều kiện nghề nghiệp của từng người.

Liên bộ thấy cần thiết phải quy định thống nhất việc xếp hạng thương tật vào một Hội đồng xếp hạng thương tật được thành lập ở các tỉnh, thành phố và tại bệnh viện xí nghiệp than Hồng gai

Thông tư này giải thích chi tiết thi hành nghị định thành lập Hội đồng xếp hạng thương tật, gồm những điểm dưới đây:

I. — Về tổ chức:

a) Thành phần hội đồng xếp hạng thương tật vì tai nạn lao động được ấn định:

Một bác sĩ (hoặc y sĩ ở những nơi không có bác sĩ) làm Chủ tịch Hội đồng.

Một y sĩ (phụ trách việc khám nghiệm thương tật) làm hội viên.

Một đại diện cơ quan lao động
Một đại diện Liên hiệp công đoàn

lĩnh hoặc thành phố làm hội viên

Bác sĩ (hoặc y sĩ) làm Chủ tịch Hội đồng phải được Ty hoặc Sở Y tế ủy nhiệm, có thể ở cơ quan y tế tỉnh (hoặc thành phố) hay ở một bệnh viện trong tỉnh (hoặc thành phố).

Đại diện các cơ quan lao động và Liên hiệp công đoàn tỉnh (hoặc thành phố) cần cử những cán bộ có đủ cương vị đại diện cho cơ quan như: Chánh Phó Giám đốc Sở Lao động thành phố hay một Trưởng phòng nghiệp vụ được ủy nhiệm Trưởng Phó Ty Lao động và Ủy viên Chấp hành Liên hiệp công đoàn tỉnh (hay thành phố).

b) Để thống nhất việc xét định thương tật và căn cứ vào hoàn cảnh hiện nay, Hội đồng xếp hạng thương tật chỉ quy định ở mỗi tỉnh, thành phố và một bệnh viện xí nghiệp, chứ không tổ chức ở các cấp khu và trung ương. Tuy vậy trong trường hợp có những vết thương chưa chẩn đoán được rõ ràng (nhất là nội thương) thì Hội đồng có thể giới thiệu đến một bệnh viện hay một cơ quan y tế tỉnh bạn (nếu những nơi này có điều kiện), Khu Y tế hay Bộ Y tế trung ương để khám nghiệm. Nhưng các cơ quan nói trên không làm nhiệm vụ xếp hạng thương tật mà chỉ khám nghiệm thương tật theo yêu cầu của Hội đồng giới thiệu công nhân đến. Hội đồng xếp hạng thương tật, căn cứ vào tài liệu đã khám nghiệm mà xét định thương tật cho công nhân.

II. — Về nhiệm vụ:

Hiện nay ta chưa quy định bằng tiêu chuẩn thương tật theo tỷ lệ phần trăm cho chính xác, do đó Hội đồng có nhiệm vụ căn cứ vào tình trạng

thương tật đối chiếu với mức hạng thương tật đã được quy định trong nghị định 111-LB-NĐ ngày 11-11-1955 của Liên bộ Nội vụ, Lao động, Y tế, Tài chính và bằng phân loại các hạng thương tật kèm theo của nghị định này để sắp xếp, đồng thời tùy theo điều kiện nghề nghiệp của từng người để có sự chiếu cố thích đáng (vấn đề này đã giải thích trong nghị định 111-LB-NĐ và văn bản kèm theo).

Hội đồng phải làm việc với tinh thần chỉ công vô tư. Gặp trường hợp công nhân được khám thương tật chưa đồng ý với quyết nghị của Hội đồng thì cần được thăm tra chu đáo và xét định lại.

Đối với những vết thương còn có thể tăng giảm nghị định ấn định việc khám lại (sau đó 2 năm). Việc này nhằm chiếu cố đến quyền lợi anh em khỏi bị thiệt thòi, đồng thời cũng nhằm làm cho công quỹ Quốc gia được sử dụng hợp lý. Cần giải thích cho những anh em phải khám đi khám lại không vờ ý khi mức hạng thương tật phải hạ xuống hoặc đòi hỏi được chiếu cố thêm.

Ngoài ra trách nhiệm của Hội đồng cũng xếp hạng thương tật cho công nhân viên, lao động ở các xí nghiệp tư nhân thuộc phạm vi thi hành bản điều lệ tạm thời về quan hệ giữa người làm công và chủ xí nghiệp khi bị tai nạn lao động. Vì những anh chị em này cũng hưởng những quyền lợi và trợ cấp thương tật theo quy định chung.

III. — Lễ lối làm việc:

Hội đồng xếp hạng thương tật sẽ tùy theo yêu cầu của việc xét định thương tật cho cán bộ, công nhân viên, lao động ở địa phương mình qua báo cáo của các đơn vị mà quyết định ngày họp Hội đồng. Cần chú ý là không nên đề số công nhân bị thương tật vì tai nạn lao động phải chờ đợi quá một tháng sau khi điều trị khỏi mới được xếp hạng, hoặc một lần xét định cho nhiều người kéo dài thời gian họp, ảnh hưởng đến tư tưởng công nhân và các công tác khác của cơ quan.

Để thuận tiện cho việc đi lại của anh chị em bị thương tật, Hội đồng nên họp ở những địa điểm tập trung công nhân lao động, có phương tiện đi lại dễ dàng.

Cơ quan y tế có trách nhiệm triệu tập họp Hội đồng và phải thông báo cho các đơn vị có công nhân, lao động bị thương tật (đã báo cáo) biết trước ngày và địa điểm họp. Hội sức tránh tình trạng thay đổi ngày và nơi họp làm trở ngại cho sự đi lại và tốn phí cho công nhân.

Sau khi được xếp hạng thương tật, công nhân viên, lao động được cấp giấy chứng nhận thương tật, có chữ ký của các hội viên trong Hội đồng (đóng dấu của cơ quan y tế).

Công nhân viên, lao động bị thương tật vì tai nạn lao động được cơ quan sử dụng cấp giấy giới thiệu đến Hội đồng xếp hạng thương tật theo một mẫu thống nhất. Nếu ở xa được cấp tiền xe, tàu và công tác phí đi về theo chế độ chung, do cơ quan sử dụng chịu trách nhiệm thanh toán.

Các cơ quan sử dụng (hoặc quản trị) công nhân viên, lao động có trách nhiệm bố trí chỗ ăn nghỉ cho những anh em ở xa địa điểm họp của Hội đồng. Gặp trường hợp không thể bố trí được thì công nhân viên được ra ăn nghỉ ở ngoài. Tiền trợ cấp ăn nghỉ ở ngoài theo chế độ chung đã quy định. (Thông tư số 1.225-TC-HCP ngày 30-11-1956 của Bộ Tài chính).

Công nhân viên, lao động chỉ được tới khám nghiệm thương tật ở địa phương nơi xí nghiệp đóng, chứ không được đến các tỉnh khác, trừ trường hợp thuận tiện được các Ty Y tế thương lượng và thỏa thuận với nhau, đồng thời không được đến những ngày chưa có sự triệu tập của cơ quan y tế.

Để giúp Hội đồng và các cơ quan có trách nhiệm theo dõi được đầy đủ, Liên bộ gửi ba mẫu kèm theo để hướng dẫn việc thi hành cho được thống nhất.

Hà-nội, ngày 12 tháng 7 năm 1957

Bộ trưởng Bộ Lao động
NGUYỄN VĂN TẠO

Bộ trưởng Bộ Y tế
Bác sĩ HOÀNG TÍCH TRÍ

TÊN ĐƠN VỊ

VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

MẪU SỐ

096/582

Số ____/____

GIẤY GIỚI THIỆU ĐI XẾP HẠNG THƯƠNG TẬT

Họ và tên người bị thương: _____

Nghề nghiệp: (1) _____ Cấp bậc _____

Sinh năm: _____ ở xã _____ huyện _____ tỉnh _____

Bị thương vì _____ ngày _____ tháng _____ năm 19____

Nay giới thiệu tới Hội đồng xếp hạng thương tật thuộc _____
để đề nghị xét định mức hạng thương tật.

Ngày _____ tháng _____ năm 195____

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ
(Ký tên và đóng dấu)

CHÚ THÍCH: Mẫu này dùng để cơ quan sử dụng công nhân cấp giấy giới thiệu đi khám thương tật (cần cấp theo mẫu này cho thống nhất).

(1) Cần ghi rõ nghề nghiệp hiện làm. Nếu một công nhân có nhiều nghề khác nhau thì cũng ghi rõ nghề nào là nghề chính. Nếu là lao động ở công trường hay xí nghiệp (gánh, vác, cuốc đất v.v...) thì ghi là "công tác lao động".

« SỔ XẾP HẠNG THƯƠNG TẬT CHO CÔNG NHÂN VIÊN LAO ĐỘNG »

của _____

Số thứ tự	Ngày xếp hạng	Họ và tên người được xếp	Đơn vị công tác	Sinh trú quán	Bị thương thế nào	Xếp vào hạng (tạm thời hay vĩnh viễn)	CHỮ THÍCH
1	2	3	4	5	6	7	8

CHỮ THÍCH: Mẫu này dùng cho các Hội đồng xếp hạng thương tật lập sổ theo dõi những anh em đã được xếp hạng thương tật.

Cột 4: Ghi rõ đơn vị công tác của người được xếp hạng thương tật nếu đơn vị đó là công trường xí nghiệp thì ghi thêm tên cơ quan chịu trách nhiệm. Ví dụ: công nhân A tại công trường đá Ninh Bình thuộc Tổng cục Đường sắt thì cần ghi thêm Tổng cục Đường sắt.

Cột 6: Ghi rõ tình trạng thương tật cụ thể như các mức hạng thương tật đã quy định.

Cột 8: Phần chữ thích dành riêng cho những cột trước cần nói rõ thêm. Đối với những trường hợp xếp tạm thời, nên ghi rõ tháng, năm mà công nhân phải đi khám lại để nhớ rõ thời gian xét định lại cho công nhân.

TÊN CƠ QUAN

(TY, SỞ, Y TẾ)

Hội đồng xếp hạng thương tật

Số (1)....

VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA
Độc lập Tự do Hạnh phúc

MẪU SỐ 3

GIẤY CHỨNG NHẬN THƯƠNG TẬT

Hội đồng xếp hạng thương tật cho công nhân viên, lao động (Tỉnh hoặc đơn vị _____) trong phiên họp ngày _____ tháng _____ năm _____ sau khi xét tình trạng thương tật và đối chiếu với những nguyên tắc đã quy định.

CHỨNG NHẬN

Ông (hay bà) _____
 Nghề nghiệp: _____ Đơn vị _____ (2)
 Sinh năm: _____ ở Xã _____ Huyện _____ Tỉnh _____
 Bị thương: _____ (3)
 Nay xếp thương tật vào hạng: _____ (4)
 Vĩnh viễn hay tạm thời: _____

Ngày _____ tháng _____ năm 195

Chủ tịch Hội đồng

(Ký và đóng dấu cơ quan Y TẾ)

Đại diện cơ quan lao động
(Tỉnh hay thành phố)

Đại diện Liên hiệp công đoàn
(Tỉnh hoặc thành phố)

- CHỮ THÍCH:**
1. Ghi theo số thứ tự ở « Sổ xếp hạng thương tật ».
 2. Ghi rõ đơn vị công tác thuộc cơ quan nào.
 3. Ghi rõ tình trạng thương tật theo số xếp hạng thương tật.
 4. Ghi cả chữ và số. Nếu là xếp tạm thời thì mặt sau nên ghi rõ tháng, năm công nhân tới khám lại.